Antrag auf Beihilfe: Herdenschutz auf Almen
Domanda di aiuto: protezione delle greggi sulle malghe

im Sinne von Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 14 vom Juli 1987, in geltender Fassung
ai sensi dell'articolo 38 della legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14, e successive modifiche

Amt für Wildtiermanagement 32.4
Brennerstr. 6
39100 Bozen (BZ)
Tel. 0471 41 51 70
E-Mail: wildtiermanagement@provinz.bz.it

Ufficio Gestione fauna selvatica 32.4
Via Brennero 6
39100 Bolzano
tel. 0471 41 51 70
E-Mail: gestione.fauna.selvatica@provincia.bz.it

PEC: wildtier.fauna.selvatica@pec.prov.bz.it

Gesuchsnummer dem Amt vorbehalten
Numero richiesta riservato all'Ufficio _____

Die Anträge können vom 1. Jänner bis 30. September eingereicht werden
Le richieste vanno presentate dal 1° gennaio al 30 settembre

Familienname / Cognome ..... Vorname / Nome .....

Geburtsort / Luogo di nascita ..... Provinz / Provincia [ ][ ] Staat / Stato .....

Geburtsdatum / Data di nascita [ ][ ].[ ][ ].[ ][ ][ ][ ] Betriebscode / Codice azienda [ ]

Wohnhaft in / Residente a PLZ / CAP [ ][ ][ ][ ][ ] Ort / Luogo ..... Provinz / Provincia [ ][ ]

Straße / Platz Nr. / Via / piazza nr. ..... Telefon / Telefono .....

E-Mail / e-mail ..... PEC .....

Steuernummer / Codice fiscale [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

in der Eigenschaft als: (Zutreffendes ankreuzen)
in qualità di: (barrare la relativa casella)

- [ ] Eigentümer/in / Proprietario/a
- [ ] Miteigentümer/in / Comproprietario/a
- [ ] Pächter/in / Affittuario/a
- [ ] Bevollmächtigte/r / Delegato/a
- [ ] Nutznießer/in / usufruttuario/a
- [ ] **Gesetzliche(r) Vertreter(in) des/der / legale rappresentante di/del** _____

IBAN [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][

Andere Erklärungen der Antragstellenden

a.) sie verpflichten sich, die Schutzmaßnahmen gemäß den Vorschriften zu errichten und zu warten (Beratung durch das Amt für Bergwirtschaft),

b.) keine anderen Begünstigungen für diese Ausgaben, auch bei anderen öffentlichen Verwaltungen erhalten oder darum angesucht zu haben,

c.) der Landesverwaltung, zwecks Überprüfung der gemachten Angaben, freien Zugang zu den Grundstücken und Unterlagen, welche mit der Beihilfe in Zusammenhang stehen, zu gestatten,

d.) in Kenntnis zu sein, dass die Beihilfen auf der Grundlage der sachlichen Überprüfung der Anträge und der dafür bereitgestellten Finanzmittel gewährt werden,

e.) in Kenntnis zu sein, dass die Landesverwaltung für die Dauer der Zweckbestimmung jederzeit Kontrollen durchführen und zwecks Überprüfung der gemachten Angaben alle erforderlichen Daten von Amts wegen bei den zuständigen Stellen einholen kann,

f.) in Kenntnis zu sein, dass bei unwahren oder unvollständigen Angaben die Bestimmungen laut Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, angewandt werden. Das bedeutet, dass im Verwaltungswege die gesamte Beihilfe gestrichen wird, dass eine Geldbuße bis zum Dreifachen der gestrichenen Beihilfe verhängt wird und dass bis zu 5 Jahre lang alle Beihilfen der Abteilung Forstwirtschaft gestrichen werden können. Daneben kann man auch gemäß Art. 76 DPR 445/2000 i.g.F. strafrechtlich belangt werden.

g.) Er/Sie erklärt weiters in Bezug auf die Geldwäschebekämpfung, Art. 20 des GvDs. 231/2007 i.g.F.:

☐ der/die wirtschaftliche/n Eigentümer/in des antragstellenden Unternehmens zu sein,

oder

☐ dass folgende Person/en der/die wirtschaftlichen Eigentümer/innen des antragstellenden Rechtsträgers sind:
(falls die Begünstigten nicht leicht bestimmbar sind, jene Personen angeben, die zur gesetzlichen Vertretung oder Geschäftsführung befugt sind; jeweils Namen und Steuernummer angeben)

Altre dichiarazioni dei richiedenti

a.) si impegnano ad istituire e manutenere le misure di protezione in conformità alle istruzioni (consulenza mediante l'ufficio Economia montana),

b.) di non avere richiesto né ricevuto altri aiuti per le spese sostenute, neanche da altre amministrazioni pubbliche,

c.) l'Amministrazione provinciale, per l'accertamento delle dichiarazioni rese, deve avere libero accesso alle proprietà e ai documenti correlati alla domanda di aiuto,

d.) di essere a conoscenza che gli aiuti sono concessi in base all'esame oggettivo delle domande e alle risorse finanziarie disponibili a tal fine,

e.) di essere a conoscenza che l'Amministrazione provinciale per la durata della destinazione d'uso, può svolgere controlli in qualsiasi momento ed effettuare d'ufficio accertamenti presso gli uffici di competenza sull'esattezza delle dichiarazioni rese,

f.) di essere a conoscenza che in caso di dichiarazioni mendaci oppure incomplete si applicano le disposizioni dell'art. 2/bis della legge provinciale n. 17/1993 e successive modifiche. Questo significa che, fatta salva l'applicazione di eventuali sanzioni penali ai sensi del art. 76 del DPR 445/2000, i dichiaranti decadono dall'intero aiuto, si applica una sanzione amministrativa fino al triplo dell'aiuto negato e la Ripartizione foreste può disporre che per un periodo fino a cinque anni non possono essere fruiti altri aiuti.

g.) Lui/Lei dichiara inoltre in riferimento alla lotta al riciclaggio, art.20 del d.lgs.231/2007 e succ. mod.:

☐ di essere titolare effettiva/o dell'impresa richiedente

oppure

☐ che la/le seguente/i persona/e sono i titolari effettivi dell'entità giuridica richiedente:
(se i beneficiari non sono facilmente individuabili, indicare le persone titolari di poteri di rappresentanza legale o di direzione; indicare rispettivamente nome e codice fiscale)

Familiennamen / Cognome _____ Vorname / Nome _____

Steuernummer / Codice fiscale | | | | | | | | | | | | | | | |

Information zur Verarbeitung von persönlichen Daten gemäß Verordnung (EU) 2016/679

Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Datenschutzgrundverordnung 2016/679 sind auf folgender Webseite veröffentlicht: https://www.provinz.bz.it/land-forstwirtschaft/forstdienst-foerster/landesforstdienst/privacy.asp.
Der/die Antragsteller/in erklärt, diese Informationen gelesen zu haben und der Verarbeitung seiner/ihrer Daten zuzustimmen.

Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi Regolamento UE 2016/679

Le informazioni riguardo il trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento europeo di protezione dei dati personali 2016/679 sono pubblicate sul seguente sito: https://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/servizio-forestale-forestali/servizio-forestale-provinciale/privacy.asp.
Il/la richiedente dichiara di aver preso visione di dette informazioni e di acconsentire all'elaborazione dei suoi dati.

Datum / Data

☐☐.☐☐.☐☐☐☐

Unterschrift / firma

_____
(leserliche Unterschrift des/r Antragstellers/in)
(firma leggibile del/la richiedente)

Anlage:
Allegati:

☐ Kopie Personalausweis
Copia carta d'identità